

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

Bulego Teknikoaren Zerbitzua kontratatzea, JAUZIA GARA estrategiaren jarraipena, analisia eta ebaluazioa egiten laguntzeko, Euskararen Plan Estrategikoarekin bat eginez.

1. KONTRATUAREN XEDEA

Preskripzio teknikoaren agiri honen xedea da -Eusko Jaurlaritzaren Euskararen Plan Estrategikoarekin bat etorriz- JAUZIA GARA strategiaren Bulego Teknikoa (Program Management Office - PMO) abian jartzeko eta jarduteko laguntza tekniko espezializatuko zerbitzuaren kontratazioa arautuko duten baldintza teknikoak ezartzea,.

Bulego Teknikoaren helburua izango da Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Saileko Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari laguntza tekniko espezializatua ematea, JAUZIA GARA strategiaren plangintza, koordinazioa, jarraipena eta ebaluazioa bermatzeko, bai eta harekin zuzenean lotutako Euskararen Plan Estrategikoko jarduerena ere, euskara sustatzeko politika publiko guztien ikuspegi integratua emanez.

Ildo horretan, Bulego Teknikoak Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari laguntzeko egitura operatibo gisa jardungo du, eta bi esparruen arteko koherentzia estrategikoa, jarduketak behar bezala gauzatzea eta erabakiak hartzeko informazio sistematizatua eskuragarri izatea bermatuko du.

Horretarako, jarraipenean laguntza teknikoa emango du, txostenak egingo ditu, erabakiak hartzen lagunduko du, informazioa sistematizatuko du eta inplikaturako eragileen arteko interakzioa erraztuko du, eta bere gain hartuko du JAUZIA GARAREN proiektu estrategikoen eta Euskararen Plan Estrategikoan lotuta dauden ekimenen jarraipen integratua, haien garapenaren eta hizkuntza-politikaren helburuei egiten dieten ekarpenaren ikuspegi bateratua bermatzeko.

2. TESTUINGURUA ETA ESPARRU ESTRATEGIKOA

JAUZIA GARA estrategia Eusko Jaurlaritzaren hizkuntza-politikaren barruan kokatzen da, eta Euskararen Plan Estrategikoarekin bat etorritik egituratzen da, plan hori baita Euskadin euskara sustatzeko erreferentziazko esparru orokorra. Testuinguru horretan, JAUZIA GARA ekimen estrategikoa da, euskararen erabilera sozialean aurrerapen kualitatiboa bultzatzera bideratua, hizkuntza-normalizazioaren prozesuan azken hamarkadetan lortutako aurrerapenetatik abiatuta.

Autogobernua berreskuratu zenetik eta euskal erakundeek bultzatutako hizkuntza-politikak garatu izanagatik, euskara biziberritu egin da nabarmen. Hizkuntza dakiten pertsonen kopurua nabarmen hazi da, batez ere belaunaldi gazteenen artean, eta hizkuntza hori transmititzeko eta garatzeko funtsezko esparruak finkatu dira, hala nola hezkuntza-sistema, komunikabideak, kultura edo administrazio publikoa.

Hala ere, aurrerapen horiek gorabehera, datu soziolinguistikoek erakusten dute euskararen ezagutzaren hazkundeak ez duela beti ekartzen euskararen eguneroko bizitzako erabileraren hazkunde baliokidea. Egungo erronka nagusia, beraz, dagoen ezagutza hizkuntzaren benetako erabilerara hurbiltzea eta euskara modu naturalean erabiltzen den espazio sozialak zabaltzea da, hizkuntza kontzienteki aukeratzeko eta erabiltzeko nahia indartzeko dinamikak bultzatuz.

Aldi berean, euskal gizarteak eraldaketa sakonak izan ditu azken hamarkadetan. Globalizazioak, digitalizazioak, gizarte-mugikortasunak, aldaketa demografikoek edo gero eta handiagoa den kultura-aniztasunak, besteak beste, erronka berriak planteatzen dituzte euskararen etorkizunerako. Testuinguru horrek hizkuntza-politikak eguneratzeko eta Euskararen Plan Estrategikoaren esparruan bultzatutako ekimenak modu koherentean integratzea ahalbidetuko duten mekanismoak antolatze beharra indartzen du.

Esparru horretan sortu zen JAUZIA GARA, euskara erabiltzeko espazioak zabaltzen, gizarte-erakargarritasuna indartzen eta herritarrekiko lotura indartzen lagunduko duten gizarte-eraldaketarako palankak aktibatuz bideratutako estrategia gisa sortua, Euskararen Plan Estrategikoaren helburuekin eta jarduera-ildoekin bat etorritik.

Estrategia gizartea eraldatzeko proiektu kolektibo gisa planteatzen da, eta haren helburua da euskarak bizikidetzarako, gizarte-kohesiorako eta identitate partekaturako espazio komun gisa duen zeregina indartzea, eta, aldi berean, gizarte irekia, askotarikoa eta munduarekin konektatua sustatzea.

2.1. Ikuspegi estrategikoa

JAUZIA GARA estrategia premisa honetatik abiatzen da: euskararen erabileran aurrera egiteko, aldi berean jardun behar da maila desberdinetan, Euskararen Plan Estrategikoak zehaztutako esparruarekin bat etorritik. Horregatik, hiru bide estrategiko osagarriren inguruan egituratzen da.

Lehenik eta behin, euskarak aurrera egiteko behar diren egiturazko baldintzak finkatuko dituzten politika publikoak garatzea, esparru instituzional egonkorra, baliabide egokiak eta administrazioen arteko koordinazioa bermatuz.

Bigarrenik, euskara inguratzen duen ekosistema soziala aktibatzea, eragile sozial, ekonomiko eta komunitarioen inplikazioa sustatuz hizkuntza erabiltzeko espazioak zabaltzeko.

Hirugarrenik, herritarren portaeretan eta motibazioetan oinarritutako ikuspegia, euskararen erabileraren esperientzia positiboak erraztera eta euskararen erakargarritasun soziala indartzera bideratua.

Jarduera-ildo horiek proiektu estrategikoen bidez garatzen dira, eta proiektu horiek, Euskararen Plan Estrategikoaren esparruan bultzatutako ekimenekin batera, esku hartzeko ekosistema konplexu bat osatzen dute, koordinaziorako, jarraipenerako eta integraziorako mekanismo aurreratuak eskatzen dituenak.

2.2. Proiektu estrategikoak eta etorkizuneko proiektzioa

JAUZIA GARA estrategia hainbat ekimen eta proiektu estrategikoren bidez garatzen da, hainbat gizarte-eremutan aldaketa esanguratsuak bultzatzeko eta euskara erabiltzeko espazioak zabaltzeko. Estrategiari lotutako ekimenen artean daude, besteak beste:

- **Euskararen Ahotsak**, gizartean entzuteko prozesua, herritarrek euskarari buruz dituzten pertzepzioak, esperientziak eta igurikimenak jasotzera bideratua, haien lotura soziala eta emozionala indartuko duten narratiba partekatuak eraikitzeko helburuarekin.
- **LANera**, eremu sozioekonomikoan euskararen erabilera bultzatzera bideratutako programa, lan-munduan eta produkzio-sektoreetan euskararen presentzia sustatuz.
- **Ate Berriak**, migratzaileen harrera linguistikoa sustatzeko eta komunitatean euskararen bidez integra daitezen errazteko ekimena.
- **Hizkuntza Gutxituen Nazioarteko Sarea**, euskararen nazioarteko proiektzioa indartzera eta antzeko erronkak partekatzen dituzten hizkuntza-komunitateen arteko ezagutza-trukea eta esperientziak sustatzera bideratua.
- **Euskara ikasteko eredu berri bat garatzea**, euskalduntze- eta alfabetatze-sistema modernizatzea bideratua, herritarren ikaskuntza-premietara eta ibilbideetara egokituz.
- **Aisialdi antolatuan euskararen erabilera areagotzeko** hainbat **erakunde publikorekin koordinatutako proiektua** ezartzeko ekimena.
- Euskara erosotasunez erabiltzeko espazio edo eremu soziofuntzional berriak bultzatzera bideratutako ekimenak, batez ere eremu ez-euskaldunetan.

Era berean, estrategiak **euskararen eta munduko hizkuntza gutxituen orainari eta etorkizunari buruzko nazioarteko Biltzarra** egitea aurreikusten du. 2027an egingo dena, Euskalduna Jauregian, sintesi- eta proiektzio-gune gisa, lortutako aurrerapenak aurkezteko, ezagutza komunitate akademikoarekin eta nazioartekoarekin partekatze eta EAEko datozen urteetako hizkuntza-politikak orientatzeko.

Ekimen horiek, estrategiaren esparruan gara daitezkeen beste jarduera batzuekin edo Euskararen Plan Estrategikoan aurreikusitakoekin batera, trakzio-proiektu gisa planteatzen dira, edo, nolanahi ere, gizarte-eremu desberdinetan eraldaketa-dinamikak sortzera bideratutako proiektu gisa.

Estrategiaren zeharkakotasuna, estrategia osatzen duten proiektuen aniztasuna eta heterogeneotasuna eta erakunde- eta gizarte-eragile askoren inplikazioa direla-eta, ezinbestekoa da **Bulego Tekniko espezializatua izatea, strategiaren kudeaketa, koordinazio eta jarraipen egokia ziurtatzeko**. Egitura hori funtsezkoa da jarduketaren koherentzia bermatzeko, kontakizun estrategiko sendo eta koherentea artikulatzeko eta estrategia osoaren garapen ordenatua, zorrotza eta eraginkorra bermatzeko.

2.3. Strategiaren gobernantza

JAUZIA GARA estrategia lidergo instituzionala, sailen arteko koordinazioa eta gizarte- eta sektore-eragileekiko lankidetzaren uztartzen dituen gobernantza-eredu baten bidez egituratzen da, Euskararen Plan Estrategikoaren esparruarekin bat etorriz.

Eredu horren helburua da jarduketaren koherentzia estrategikoa bermatzea, inplikaturako eragileen arteko koordinazioa erraztea eta JAUZIA GARA strategiaren eta Planarekin lotutako ekimenen aurrerapenaren jarraipena eta ebaluazioa bermatzea.

Gobernantza-sistema maila hauetan egituratzen da:

1. Zuzendaritza estrategikoa

Ekimenaren orientazio estrategikoa Eusko Jaurlaritzari dagokio, Lehendakariordetzaren eta Kultura eta Hizkuntza Politika Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren bitartez. Instantzia horiek ekimenaren ildo estrategikoak definitzeaz, erakundearen koordinazioa bultzatzeaz eta strategiaren garapenarekin lotutako erabaki estrategiko nagusiak baliozkotzeaz arduratuko dira.

2. Idazkaritza teknikoa

Idazkaritza Teknikoa strategiaren koordinazio operatiboaren nukleoa da. Haren eginkizun nagusien artean daude jardueren eguneroko koordinazioa, proiektu estrategikoen jarraipena eta strategiari lotutako adierazleen monitorizazioa.

Era berean, egitura horri dagokio JAUZIA GARA osatzen duten ekimenen esparruan sortutako informazioa biltzea eta sistematizatzea.

3. Sailarteko mahaia

Estrategiak sailen arteko koordinazio-gunea barne hartzen du, Eusko Jaurlaritzako hainbat sailek parte hartzen dutena, hizkuntza-politikaren zeharkakotasuna eta euskararekin lotutako politika publikoen arteko koherentzia bermatzeko.

Mahai horretan parte hartzen dute, besteak beste, Hezkuntza, Industria, Berrikuntza, Justizia edo Osasun sailek, bai eta estrategiaren jarduera-eremuetan eragina duten beste sail batzuek ere.

4. Gizarte- eta sektore-eragileen sarea

JAUZIA GARA ere gizarte osoaren parte-hartze aktiborako estrategia irekia da. Horretarako, hainbat gizarte- eta sektore-eragileren inplikazioa jasotzen du, euskararen eremuari espezifiki lotutako erakundeak eta, zuzenean eremu horretakoak ez izan arren, estrategiaren garapenari funtsezko balioa eman diezaioketen eta ematen dioten beste erakunde batzuk integratuz. Eragile horien artean daude enpresak, kultura- eta hizkuntza-erakundeak, kirol-klubak, unibertsitateak, toki-administrazioak eta gizarte- eta ekonomia-sarea ordezkatzen duten hainbat erakunde.

Eragile horien parte-hartzea funtsezkoa da proiektu eraldatzaileak bultzatzeko eta euskara erabiltzeko gizarte-espazioak zabaltzeko.

5. Jarraipen- eta ebaluazio-batzordea

Estrategiaren gobernantza jarraipen- eta ebaluazio-mekanismo espezifiko batekin osatzen da. Mekanismo hori jardueren aurrerapena aldizka aztertzeaz eta euskararen erabilera sozialari, gizarte-pertzepzioari eta proiektu estrategikoen emaitzei dagokienez duen eragina baloratzeaz arduratzen da. Esparru horretan, jarraipen- eta ebaluazio-adierazleak batera definitzea eta baliozkotzea bultzatuko da, helburu estrategikoekiko egokitasuna, zorroztasuna eta lerrokatzea bermatuz.

Espazio horri esker, strategiaren garapenaren jarraipen sistematikoa egin ahal izango da, eta, beharrezkoa denean, egokitzapenak edo hobekuntzak sartzea erraztuko da.

Testuinguru horretan, Bulego Teknikoak funtsezko zeregina izango du **gobernantzaren euskarri-egitura** gisa, eta **ekimenak estrategikoki integratzen, haien garapenaren baterako jarraipena egiten eta erabakiak hartzeko informazio sistematizatua sortzen** lagunduko du.

Horretarako, Bulego Teknikoak euskarri teknikoa emango die gobernantza-egiturei, **dokumentazioa prestatuz, informazioa sistematizatuz, aktak eta jarraipen-**

dokumentuak eginez eta ekimenen aurrerapena aztertzen lagunduz. Haren jardunaren xedea izango da kudeaketa integratua, koherentea eta estrategia osoaren informazioan oinarrituan erraztea Euskararen Plan Estrategikoarekin bat eginez, inplikaturako organo edo eragileen zuzendaritza-, deialdi- edo koordinazio-eginkizunak bere gain hartu gabe.

3. ZERBITZUAREN IRISMENA

Esleipendunak laguntza teknikoko zerbitzuak eman beharko ditu ondorengo jardun-arloetan eta deskribaturako eginkizunak, nolanahi ere, laguntza teknikoaren ikuspegitik garatuko dira, zuzendaritza, betearazpen edo koordinazio instituzionaleko eginkizunak bere gain hartu gabe.

3.1 Koordinazio estrategikoa

Bulego Teknikoak JAUZIA GARA estrategiaren koordinazio globala babestu beharko du, jarduketa guztien ikuspegi integratua mantentzen lagunduz eta Euskararen Plan Estrategikoari lotutako proiektuen eta ekimenen arteko lerrokatzea erraztuz. Besteak beste, eginkizun hauek izango ditu Bulego Teknikoak:

- JAUZIA GARA estrategiaren plan operatiboa egitea eta eguneratzea;
- estrategiari lotutako jardueren plangintza eta Euskararen Plan Estrategikoarekin lotutako ekimenen artikulazioa babestea;
- Erabakiak hartzeko dokumentazio estrategikoa prestatzea.
- proiektuen eta ekimenen arteko sinergiak identifikatzea;
- JAUZIA GARA estrategiaren esparruan garatutako jardueren eta Euskararen Plan Estrategikoan jasotako jarduera-ildoen arteko koherentzia zaintzea.

3.2 Proiektu estrategikoen jarraipena

Bulego Teknikoak laguntza emango dio Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari JAUZIA GARAREN esparruan garatutako proiektu estrategiko guztien jarraipenean, bai eta estrategiarekin zerikusia duten Euskararen Plan Estrategikoan aurreikusitako jarduketa garrantzitsuen jarraipenean ere, euskara sustatzeko politika publikoen aurrerapenaren ikuspegi integratua bermatzen lagunduz.

Garatu beharreko eginkizunen artean, honako hauek egongo dira:

- JAUZIA GARA estrategiari lotutako proiektu estrategikoen mapa egitea eta eguneratuta edukitzea, helburuak, arduradunak, egikaritze-egutegia eta garapen-egoera identifikatuta;

- proiektuen aurrerapen-mailaren aldizkako jarraipena egitea, haien gauzatzeari, tarteko emaitzei eta gerta daitezkeen gorabehereri buruzko informazio garrantzitsua bilduz;
- Euskararen Plan Estrategikoan estrategiarekin lotuta aurreikusitako ekimen eta jardueren jarraipena egitea, bi esparruen arteko lotura-puntuak identifikatuz;
- ekimenen garapenean eragina izan dezaketen arriskuak, zailtasunak edo koordinazio-beharrak identifikatzea eta informazio hori organo arduradunei helaraztea;
- Aldizkako jarraipen-txostenak egitea, proiektuen aurrerapenaren eta Euskararen Plan Estrategikoarekin duten lerrokatzearen ikuspegi eguneratua izateko.
- proiektuen esparruan sortutako informazioa sistematizatzea, estrategiaren garapenari buruzko ezagutza-oinarri bat eraikitzen lagunduz.

Eremu horretan garatutako jarduketek JAUZIA GARA estrategiari eta Euskararen Plan Estrategikoari lotutako jarduera guztien koherentzia eta eraginkortasuna hobetzen lagundu beharko dute, informazio eguneratuan eta partekatuan oinarritutako kudeaketa estrategikoa erraztuz.

3.3 Estrategiaren gobernantzarako laguntza

Bulego Teknikoak laguntza emango dio Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari strategiaren gobernantza-egituren funtzionamenduan, eta euskarri teknikoa eta dokumentala emango dio bilerak prestatzeko, sortutako informazioa sistematizatzeke eta hartutako erabakien jarraipena egiteko.

Garatu beharreko eginkizunen artean, honako hauek egongo dira:

- strategiari lotutako gobernantza-egituren bileren prestakuntza teknikoa eta dokumentala babestea, hala nola Idazkaritza Teknikoarena, sailarteko mahaiarena edo era daitezkeen beste koordinazio-gune batzuenak;
- bilera horiek egiteko behar den dokumentazio teknikoa prestatzea, gai-zerrendari buruzko proposamenak, lan-dokumentuak, egoerari buruzko txostenak edo material lagungarriak barne.
- aktak, sintesi-dokumentuak eta jarraipen-oharrak idaztea, bileretan jorratutako edukiak eta hartutako erabakiak jasotzeko.
- hartutako akordioen eta konpromisoen jarraipena egitea, jarraipena eta azterketa egiteko informazioa emanez.

- lan-prozesuak metodologikoki babestea, informazioaren jarraipena egiteko eta sistematizatzeko tresnak garatuz, estrategiaren jarraipena egiteko eta erabakiak hartzeko erabilera erraztuz.

Eremu horretan garatutako jarduerak gobernantzaren funtzionamendu eraginkorra indartzera bideratu beharko dira, ekimenaren kudeaketa estrategikoari lagunduz, informazio egituratua eta sistematizatua emanez, zuzendaritza edo koordinazio instituzionaleko eginkizunak bere gain hartu gabe.

3.4 Eragileak koordinatzea eta ekosistema dinamizatzea (Stakeholder management)

Bulego Teknikoak laguntza emango dio Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari, estrategiaren garapenean parte hartzen duten eragileen identifikazioan, azterketan eta jarraipenean.

Garatu beharreko eginkizunen artean, honako hauek sartuko dira:

- estrategiaren jardun-eremuei lotutako eragile garrantzitsuen mapa egitea eta eguneratuta edukitzea (erakunde publikoak, euskararekin zuzenean lotutako erakundeak, gizarte-entitateak, enpresak, kultura- eta kirol-arloko erakundeak, unibertsitateak, toki-administrazioak, besteak beste);
- Zuzendaritzak bultzatutako harreman- eta lankidetzaz-espazioak prestatzen laguntzea, ikuspegi tekniko eta dokumentaletik.
- gune horietan sortutako informazioa biltzea eta sistematizatzea;
- inplikaturako eragileen artean informazioaren zirkulazioa erraztea, jarraipen-dokumentuak, -tresnak eta -euskarriak prestatuz;
- proiektu, sektore edo eragileen arteko lankidetzaz-aukerak identifikatzen laguntzea, eskura dagoen informazioaren azterketatik abiatuta;
- lankidetzaz-prozesu horietan sortutako informazioa sistematizatzea, ekimenen jarraipena egitea eta erabakiak hartzea erraztuko duten laburpen-dokumentuak eginez.
- lankidetzaz-proiektu eta -prozesuetan sortutako informaziotik abiatuta, jendaurrean zabal daitezkeen edukiak eta berriak lantzea, estrategiaren ikusgarritasuna indartzeko, aurrerapenak jakinarazteko eta kontakizun partekatua finkatzeko.

Eremu horretan garatutako jarduketak eragileen ekosistemaren ezagutza hobetzera bideratu beharko dira, bai eta informazio partekatuan oinarritutako kudeaketa erraztera ere, haien zuzeneko koordinazioko edo dinamizazioko eginkizunak bere gain hartu gabe.

3.5 Jarraipen- eta ebaluazio-sistema

Jarraipen-sistemaren eta adierazleen helburua izango da estrategiaren aurrerapenaren ikuspegi agregatua eta integratua ematea, 3.2 atalean deskribatutako proiektuen jarraipen operatiboa osatuz.

Bulego Teknikoak laguntza emango dio Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari jarraipen-sistema integratua eta adierazleak diseinatzen, garatzen eta mantentzen, estrategiaren aurrerapena monitorizatzeko eta emaitzen ebaluazioa errazteko.

Garatu beharreko eginkizunen artean, honako hauek egongo dira:

- estrategiari lotutako adierazle-sistema definitzen eta garatzen laguntzea, haren helburu eta jarduketa-ildoekin bat etorriz;
- adierazle horien jarraipena egiteko behar den informazioa biltzea eta sistematizatzea, proiektuetan parte hartzen duten administrazio-unitate eta eragileekin koordinatuta;
- jarraipen estrategikorako tresnak lantzea, hala nola adierazleen panelak, aginte-
taulak edo estrategiaren aurrerapen-maila argi eta garbi ikustea ahalbidetzen duten
beste tresna batzuk;
- adierazleen bilakaera jasotzen duten eta joerak, aurrerapenak edo hobetu daitezkeen
arloak identifikatzen dituzten aldizkako jarraipen-txostenak prestatzea.
- estrategiaren ebaluazio-txostenak egiten laguntzea, proiektuen garapenari eta
sustatutako jarduketan inpaktuari buruzko informazio garrantzitsua gehituz;
- estrategiaren garapenetik eratorritako ikaskuntzak sistematizatzea, euskara
sustatzeko politika publikoak hobetzeko ezagutza erabilgarria sortzen lagunduz.

Adierazle-sistemak aukera eman beharko du JAUZIA GARA estrategiaren aurrerapena eta Euskararen Plan Estrategikoaren helburuen eta jarduera-ildoen garapenari egindako ekarpena aztertzeke.

3.6 Euskararen eta munduko hizkuntza gutxituen orainari eta etorkizunari buruzko Nazioarteko Biltzarrari laguntza estrategikoa ematea

Biltzarraren antolaketa logistiko eta operatiboari berariazko lizitazioa egingo zaio, ekitaldia osorik antolatzeko kontratu baten bidez. Era berean, eduki akademikoen definizioak eta hizlarien identifikazioak aholkularitza espezializatua izango dute.

Testuinguru horretan, Bulego Teknikoak laguntza emango du JAUZIA GARA strategiari eta Euskararen Plan Estrategikoari lotutako informazioa sistematizatzeko eta transferitzeko, Biltzarraren esparruan egindako aurrerapenak ikusarazten laguntzeko.

Zehazki, Bulego Teknikoak eginkizun hauek izango ditu:

- JAUZIA GARAREN esparruan garatutako proiektu estrategikoetatik eta Euskararen Plan Estrategikoari lotutako ekimenetatik eratorritako emaitzak eta ikaskuntzak sistematizatzea;
- sintesi-dokumentuak egitea, emaitza horiek Biltzarrerara eraman ahal izateko;
- JAUZIA GARA estrategiaren bilakaerari eta emaitzei buruzko informazioa ematea, bai eta materialak prestatzeko Euskararen Plan Estrategikoari egiten dion ekarpenari buruzkoa ere;

Bulego Teknikoak ez du inola ere parte hartuko eduki akademikoen definizioan, hizlarien identifikazioan eta Biltzarraren antolaketan, eta estrategiari lotutako informazioaren, sistematizazioaren eta ezagutza-transferentziaren eremura mugatuko da bere jardueran.

Jarduketa horien helburua izango da JAUZIA GARA strategiaren aurrerapenak behar bezala ikusarazten laguntzea eta Euskararen Plan Estrategikoarekin artikulatzea, Biltzarraren esparruan.

3.7 Zerbitzuaren mugak

Bulego Teknikoak laguntza teknikoa emango du JAUZIA GARA strategiaren kudeaketan, jarraipenean eta analisisian, eta euskarri-egitura gisa jardungo du Eusko Jaurlaritzako hizkuntza-politikaren organo arduradunentzat. Ildo horretan, haren eginkizuna plangintza operatiboa, informazioaren sistematizazioa, ekimenen jarraipena eta erabakiak hartzeko informazio-hornidura erraztera bideratuta dago.

Hala ere, Bulego Teknikoak ez du bere gain hartuko proiektu estrategikoak zuzenean gauzatzea, ez eta parte hartzen duten administrazio-unitateek, instituzioek edo entitateek bultzatutako jarduketan gaineko erantzukizuna ere. Eginkizun horiek ekimen bakoitzaren ardura duten organo edo erakundeei dagozkie.

Era berean, Bulego Teknikoak ez ditu ordezkatzeko Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari dagozkion zuzendaritza estrategikoko eginkizunak, ez eta strategiaren gobernantza-egiturei dagozkien koordinazio instituzionaleko erantzukizunak ere.

Zehazki, Bulego Teknikoak ez du bere gain hartuko gobernantzako eragileak edo egiturak zuzenean deitu, dinamizatu edo koordinatzeko eginkizunik, eta bere jardueran euskarri teknikora, dokumentalera eta analitikora mugatuko du, bai eta strategiaren kudeaketa integratua eta eraginkorra erraztuko duten jarraipen- eta informazio-tresnak garatzera ere.

4. ENTREGAGAIK

4.1 Hasierako lan-plana

Kontratua hasi eta gehienez ere **bi hilabeteko** epean, erakunde esleipendunak hasierako lan-plana egingo du, gutxienez honako hauek jasoko dituen:

- Bulego Teknikoaren eginkizunak garatzeko proposamen metodologikoa;
- kontratua gauzatzeko aldiaren aurreikusitako jardueren plangintza;
- mugarri eta entregagai nagusiak identifikatzea;
- jarraipen- eta koordinazio-tresnak proposatzea.

Dokumentu hori Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzak baliozkotu beharko du, eta kontratua garatzeko erreferentzia izango da.

4.2 Ekimenaren kudeaketa estrategikorako dokumentuak

Bulego Teknikoak ekimenaren kudeaketa estrategikorako beharrezkoa den dokumentazioa egin eta eguneratuko du, honako hauek barne:

- JAUZIA GARA estrategiaren plan operatiboa, gutxienez **urtean behin** edo aldaketa garrantzitsuak gertatzen direnean eguneratuko dena, jarduketan, mugarrien eta arduradunen plangintza barne;
- JAUZIA GARA estrategiari lotutako proiektu estrategikoen mapa bat, **hilero** eguneratua, gutxienez honako hauek jasoko dituen: proiektuen identifikazioa, arduradunak, aurrerapen-egoera eta mugarri nagusiak.

4.3 Proiektu estrategikoen jarraipen-txostenak

Bulego Teknikoak **hilero txostenak** egingo ditu JAUZIA GARA estrategiaren esparruan garatutako proiektu estrategikoen jarraipena egiteko.

Txosten horiek, gutxienez, honako hauek jaso beharko dituzte:

- proiektu bakoitzeko fitxa normalizatuak, aurrerapen-egoera jasotzen dutenak;
- aldi horretan lortutako mugarri nagusiak.
- hautemandako gorabeherak edo arriskuak;
- hautemandako koordinazio-beharrak.
- egikaritze-laburpena eta proiektu-zorroaren egoeraren azterketa erantsia.

4.4 Gobernantzari laguntzeko dokumentazioa

Bulego Teknikoak estrategiaren gobernantza-egituren funtzionamendurako behar den dokumentazioa prestatuko du. Bereziki:

- bilera bakoitzaren aurretik, beharrezko dokumentazio teknikoa prestatuko du (gai-zerrenda, lan-dokumentuak, egoera-txostenak edo beste material lagungarri batzuk).
- bilera bakoitza egin eta gehienez ere **bost egun** balioduneko epean, aktak, sintesi-dokumentuak eta jarraipen-oharrak egingo ditu.
- **hilaro**, akordioen erregistro egituratua izango du, jarraipenaren trazabilitatea egin ahal izateko.

4.5 Estrategiaren jarraipen-txostenak

Bulego Teknikoak JAUZIA GARA estrategiaren **hiru hilean behingo jarraipen-txostenak** egingo ditu, definitutako adierazle-sisteman oinarrituta.

Txosten horiek honako hauek bete beharko dituzte:

- estrategiaren aurrerapenaren ikuspegi globala eta integratua ematea;
- adierazleen eta haien denbora-bilakaeraren azterketa erantsia txertatzea;
- joerak, aurrerapenak eta hobetu daitezkeen arloak identifikatzea;
- proiektuen aurrerapen-mailari eta Euskararen Plan Estrategikoarekin duten lerrotzekari eta ekarpenari buruzko erreferentziak sartzea;
- erabakiak hartzera bideratutako ondorioak ateratzea.

4.6 Adierazleen sistema eta jarraipena egiteko tresnak

Bulego Teknikoak, kontratua **hasi eta** gehienez ere **hiru hilabeteko** epean, adierazleen eta jarraipen-tresnen sistema bat garatuko du. Sistema horrek honako hauek jaso beharko ditu:

- adierazleak, informazio-iturriak eta kalkulu-metodologia definitzea;
- datuak biltzeko eta eguneratzeko sistema bat;
- aginte-taula edo dashboard operatiboa, estrategiaren aurrerapen-maila ikusi ahal izateko.

4.7 Sintesi- eta ezagutza-dokumentuak

Bulego Teknikoak jarraipen-sistemaren bidez sortutako informazioan oinarritutako sintesi-eta azterketa-dokumentuak egingo ditu **sei hilean** behin. Dokumentu horiek honako hauek jaso beharko dituzte:

- estrategiaren garapenari buruzko analisi tematikoak edo zeharkakoak;
- ikaskuntzak eta jardunbide egokiak identifikatzea;

- euskara sustatzeko estrategia eta politika publikoak hobetzeko ondorioak eta gomendioak.

4.8 Biltzarrari lotutako dokumentazio estrategikoa

Euskararen eta munduko hizkuntza gutxituen orainari eta etorkizunari buruzko Nazioarteko Biltzarrari dagokionez (2027an egingo da), Bulego Teknikoak, Biltzarra egin baino **hilabete lehenago gutxienez**, JAUZIA GARA strategiaren emaitza, aurrerapen eta ikaskuntza nagusiak jaso eta aurkeztuko dituen dokumentazio lagungarria egingo du, bai eta Euskararen Plan Estrategikoari egiten dion ekarpena ere, Biltzarrean erabiltzeko.

Dokumentu horiek strategiari lotutako informazioa sistematizatu eta aurkeztera mugatuko dira, Biltzarraren eduki akademikoen garapena barne hartu gabe.

4.9 Beste batzuk

Kontratua gauzatzen den bitartean, estrategia behar bezala garatzeko beharrezkoak diren beste dokumentu edo produktu batzuk egin ahal izango dira, betiere baldintza-agiri honetan definitutako laguntza teknikoko funtzioen barruan.

4.10 Entregagaien laburpen-taula

Entregatzekoa	Edukia	Formatua	Maiztasuna
Hasierako lan-plana	Lan-metodologia, jardueren plangintza, mugarriak, entregatzekoak eta jarraipen-tresnak	Dokumentu egituratua	Behin bakarrik (gehienez 2 hilabete hasieratik)
Estrategiaren plan operatiboa	JAUZIA GARA strategiaren jarduerak, mugarriak, arduradunak eta kronograma planifikatzea	Dokumentu egituratua	Urtekoa (edo aldaketa garrantzitsuak daudenean)
Proiektu estrategikoen mapa	Proiektuak, arduradunak, aurrerapen-egoera, mugarriak eta egutegia identifikatzea	Datu-basea/dokumentu egituratua	Hilekoa
Proiektuen jarraipen-txostenak	Proiektu-fitxak, aurrerapen-egoera, mugarriak, arriskuak, gorabeherak eta zorroaren analisi erantsia	Txosten egituratua, laburpen exekutiboarekin	Hilekoa

Gobernantza-dokumentazioa (aurretikoa)	Gai-zerrendak, lan-dokumentuak, egoera-txostenak eta material lagungarriak	Dokumentu teknikoak	Bilera bakoitzaren aurretik
Jarraipen-aktak eta -dokumentuak	Aktak, bileren sintesia eta jarraipen-oharrak	Dokumentu egituratuak	Gehienez 5 egun baliodun, bilera bakoitzaren ondoren
Akordioen erregistroa	Akordioen eta konpromisoen jarraipena egiteko sistema egituratua	Jarraipen-tresna (taula/datu-basea)	Hileko eguneratzea
Estrategiaren jarraipen-txostenak	Adierazleen azterketa erantsia, denbora-bilakaera, aurrerapenak, desbideratzeak eta ondorioak	Txosten estrategikoa	Hiru hilean behin
Adierazle-sistema	Adierazleak, iturriak, kalkulu-metodologia eta datuak biltzeko sistema definitzea	Dokumentu metodologikoa	Hasierakoa (gehienez 3 hilabete)
Aginte-koadroa/dashboard	Estrategiaren aurrerapena bistaratzea funtsezko adierazleen bidez	Tresna digitala/dashboard	Etengabeko eguneratzea
Sintesi- eta ezagutza-dokumentuak	Gaikako analisiak, ikaskuntzak, jardunbide egokiak eta gomendio estrategikoak	Analisi-txostena	Sei hilean behin
Biltzarrerako dokumentazioa	JAUZIA GARARi eta Planari egindako ekarpenari buruzko emaitzen, ikaskuntzen eta informazio-materialen laburpena	Laburpen-dokumentuak/informazio-materialak	Biltzarra egin baino hilabete lehenago

5. LAN-METODOLOGIA

Kontratu honen xede den zerbitzua lan-metodologia baten arabera emango da, kudeaketa eraginkorra, egituratua eta JAUZIA GARA estrategiaren jarraipen sistematikoan oinarritua bermatzeko, Euskararen Plan Estrategikoarekin bat etorritz eta Bulego Teknikoari esleitutako laguntza teknikoko eginkizunekin bat etorritz.

Metodologia informazioaren kudeaketa egituratuan eta erabakiak hartzen laguntzeko ikuspegian oinarritu beharko da, eta strategiaren ardura duen organoak informazio eguneratua, sistematizatua eta eskuragarria izango duela bermatu beharko da.

Bereziki, lan-metodologiak honako elementu hauek jaso beharko ditu gutxienez:

- Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzarekin **harremanetan jartzeko eta informatzeko mekanismoak**, informazio-fluxua erraztera eta hartutako erabakien jarraipena egitera bideratuak.
- **proiektuen jarraipena egiteko tresnak**, JAUZIA GARA estrategiari lotutako ekimenen aurrerapen-egoera eta Euskararen Plan Estrategikoarekin duten lotura erregistratu, eguneratu eta bistaratu ahal izateko;
- **informazioa biltzeko, sistematizatzeko eta aztertzeko prozedurak**, datuen trazabilitatea ziurtatzeko eta jarraipen-txostenak egiteko;
- **adierazle-sistemak eta aginte-taulak**, strategiaren aurrerapena monitorizatzea eta bilakaera aztertzea errazten dutenak;
- **informazioa sortzeko eta zabaltzeko mekanismoak**, strategiaren garapenari buruzko ezagutza partekatua errazteko organo arduradunen eta inplikaturako eragileen artean.

Proposamen metodologiko zehatza erakunde lizitatzailleek garatu beharko dute beren eskaintza teknikoan. Bertan, lan-ikuspegia, zereginen antolaketa, inplikaturako profilak eta kontratua behar bezala garatzeko erabili nahi diren tresnak deskribatuko dira.

6. LAN-PLANA ETA KRONOGRAMA

Kontratuaren garapena aurreikusitako egitaritze-aldian zehar antolatuko da, **24 hilabetekoa kontratua formalizatzen denetik**, preskripzio teknikoen agirietan ezarritakoaren arabera.

Aldi horretan, Bulego Teknikoaren helburua izango da Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari laguntza tekniko espezializatua ematea, JAUZIA GARA strategiaren plangintza, koordinazioa, jarraipena eta ebaluazioa bermatzeko, bai eta harekin zuzenean lotutako Euskararen Plan Estrategikoko jarduerena ere, euskara sustatzeko politika publiko guztien ikuspegi integratua emanez.

Oro har, lanen garapena honako fase hauetan egituratuko da:

1. fasea. Hasiera eta plangintza (0-2 hilabete)

Fase honetan, erakunde esleipendunak hasierako lan-plana egingo du, eta bertan jasoko dira proposamen metodologikoa, jardueren plangintza, mugarrien eta entregagaien identifikazioa eta jarraipen-tresnen definizioa.

2. fasea. Garapena eta ezarpena (3-24. hilabetea)

Fase horretan, Bulego Teknikoak kontratuan aurreikusitako eginkizunak garatuko ditu, honako hauek barne:

- Euskararen Plan Estrategikoarekin lotutako proiektu estrategikoen eta ekimenen jarraipen teknikoa;
- gobernantza-egituren funtzionamenduari laguntza teknikoa eta dokumentala ematea;
- jarraipen-sistema eta adierazleak garatzea eta mantentzea;
- estrategiaren esparruan sortutako informazioa sistematizatzea.

3. fasea. Laburpena eta amaiera

Egikaritze-aldia amaitzean, Bulego Teknikoak laburpen-txostena egingo du, eta bertan jasoko ditu estrategiak kontratu-aldian izan duen garapenaren emaitza, ikaskuntza eta ondorio nagusiak.

Kontratua gauzatzeko aldi osoan, Bulego Teknikoak baldintza-agiri honetan aurreikusitako entregagaiak prestatuko ditu, ezarritako aldizkakotasunaren arabera, eta euskarri teknikoa eta dokumentala emango die gobernantza-egiturei, zuzendaritzako, koordinazio instituzionaleko edo deialdiko eginkizunak bere gain hartu gabe.

Jardueren eta lan-kronogramaren plangintza xehatua erakunde lizitatzailleek zehaztu beharko dute beren eskaintza teknikoetan, kontratazio hau arautzen duten baldintza-agirietan aurreikusitakoaren arabera.

7. LAN-HIZKUNTZA

Kontratuaren lan-hizkuntza, ahal dela, euskara izango da, proiektuaren jardueraremuarekin eta Eusko Jaurlaritzaren hizkuntza-politikarekin bat etorritz.

Erakunde esleipendunak gaitasun nahikoa izan beharko du kontratuaren xede diren lanak euskaraz eta gaztelaniaz egiteko, dokumentuak eta entregagaiak egiteko, bai eta lan- eta jarraipen-bileretan ere.

Kontratua garatzean, euskararen erabilera sustatuko da, hargatik eragotzi gabe gaztelania edo beste hizkuntza batzuk erabili ahal izatea egoerak hala eskatzen duenean edo jarduketa jakin batzuetan inplikaturako eragileen arabera.

Kontratuaren esparruan egindako dokumentuak eta materialak, oro har, euskaraz edo formatu elebidunean aurkeztuko dira, euskaraz eta gaztelaniaz, zerbitzuaren beharren eta kontratuaren ardura duen organoaren jarraibideen arabera.

8. KOORDINAZIOA ETA JARRAIPENA

Kontratuaren koordinazioa eta jarraipena **Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikako Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzari** dagokio, eta zerbitzuaren garapena teknikoki gainbegiratzeko organo arduraduna izango da.

Zuzendaritza hori izango da erakunde esleipendunarekiko solaskide nagusia, eta honako eginkizun hauek izango ditu, besteak beste: lanen ikuskapen orokorra, entregagaiak baliozkotzea eta kontratuaren helburuen betetze-mailaren jarraipena egitea.

Horretarako, Bulego Teknikoko taldearen eta kontratuaren ardura duen zuzendaritzaren arteko aldizkako bileretan oinarritutako jarraipen-sistema bat ezarriko da, informazio-trukea eta lanen garapen egokia erraztera bideratua.

Bereziki, jarraipen-bilera arruntak egingo dira, gutxienez hilean behin. Bilera horietan honako hauek aztertuko dira:

- lanen aurrerapena;
- aurreikusitako jardueren garapen-egoera;
- kontratua gauzatzean hautemandako gorabehera posibleak;
- aurreikusitako entregagaien jarraipena;
- proiektu, adierazle eta gobernantzako egituren jarraipenari buruzko informazioa, ikuspegi teknikotik.

Era berean, ezohiko bilera gehigarriak egin ahal izango dira proiektuaren premiek hala eskatzen dutenean.

Hizkuntza Politikako Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzak eginkizun horiek beteko ditu, kontratua behar bezala gauzatzen dela bermatzeko eta lanak JAUZIA GARA estrategiaren helburuetara eta Euskararen Plan Estrategikora egokitzen direla ziurtatzeko.

Nolanahi ere, jarraipen- eta gainbegiratze-eginkizun horiek betetzeak ez du interferentziarik eragingo erakunde esleipendunaren independentzia metodologikoan eta teknikoan, eta erakunde hori arduratuko da lanak bere eskaintzan aurkeztutako proposamenaren eta baldintza-agiri honetan ezarritakoaren arabera garatzeaz.

9. BITARTEKO TEKNIKO ETA LOGISTIKOAK

Erakunde esleipendunak kontratua behar bezala gauzatzeko behar diren baliabide tekniko eta logistikoak izan beharko ditu.

Bereziki, honako hauetarako tresna eta baliabide tekniko egokiak izan beharko ditu:

- proiektuen kudeaketa eta jarraipena, ekimenen egoera erregistratzeko, eguneratzeko eta bistaratzeko sistemak barne;
- estrategiaren esparruan sortutako informazioa biltzea, sistematizatzea eta aztertzea;
- txostenak, dokumentu teknikoak eta sintesi-materialak egitea;
- jarduketan jarraipena egiteko eta erabakiak hartzen laguntzeko behar den informazioa kudeatzea eta antolatzea.

Era berean, erakunde esleipendunak baliabide teknologikoak izan beharko ditu, honako hauek egiteko:

- dokumentuen kudeaketa egituratua, informazioaren trazabilitatea eta irisgarritasuna ziurtatuz;
- informazio-truke segurua Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzarekin;
- jarraipen-tresnak eta adierazleak garatzea eta mantentzea, hala nola aginte-taulak edo dashboard-ak;
- kontratuaren esparruan erabilitako tresnek behar bezala funtzionatzeko behar den euskarri teknikoa.

Baliabide teknikoak eta logistikoak zerbitzuaren izaerara egokitu beharko dira, eta tratatutako informazioaren eskuragarritasuna, segurtasuna eta konfidentziasuna bermatu beharko dituzte.

10. ARRISKUEN ETA KONTINGENTZIEN KUDEAKETA

JAUZIA GARA estrategiaren plangintza, koordinazioa, jarraipena eta ebaluazioa bermatzeko laguntza teknikora bideratutako kontratuaren izaera dela eta, Euskararen Plan Estrategikoarekin artikulatuta, kontingentziak sor daitezke, besteak beste, proiektuen jarraipena egiteko beharrezkoa den informazioaren eskuragarritasunarekin, ekimenen garapenarekin edo inplikaturako eragileen arteko interakzioarekin lotuta.

Testuinguru horretan, erakunde esleipendunak antolaketa- eta metodologia-mekanismoak aurreikusi beharko ditu, kontratua gauzatzean gerta daitezkeen gorabeherak identifikatu, erregistratu eta aztertu ahal izateko, eta lanen jarraitutasuna eta informazio-fluxu egokia bermatzeko Hizkuntza Politikako Hizkuntza Ikerketa eta Hizkuntza Politikako Zuzendaritzarekin.

Era berean, Bulego Teknikoak proiektu estrategikoen garapenean arriskuak edo zailtasunak goiz detektatzen lagundu beharko du, informazio hori jarraipen-sistemetan eta dagozkien txostenetan sartuz, estrategiaren ardura duten organoek errazago azter dezaten eta Euskararen Plan Estrategikoaren esparruan behar bezala azter dezaten.

11. IRISGARITASUNA, BERDINTASUNA ETA HIZKERA INKLUSIBOA

Kontratuaren xede diren lanak garatzean, erakunde esleipendunak kontuan hartu beharko ditu **irisgarritasunaren, berdintasunaren eta diskriminaziorik ezaren** printzipioak, eta errespetuzko hizkera inklusiboa erabiltzea sustatu beharko du.

Bereziki, kontratutik eratorritako dokumentuak, txostenak eta materialak honako hauek bermatzeko moduan egin beharko dira:

- **emakumeen eta gizonen arteko berdintasun-printzipioak** errespetatzea;
- **hizkera argia, ez-sexista eta aniztasuna errespetatzen** duena erabiltzea.
- **irisgarritasun**-irizpideei erantzutea, publikoki zabaltzeko dokumentuak edo materialak egiten direnean.

Gaztelaniaz egindako dokumentazioaren kasuan, **hizkera inklusiboa eta ez-sexista** erabiltzen saiatu beharko da, generoagatiko diskriminazioa ekar dezaketen adierazpenak saihestuz.

Euskaraz egindako dokumentazioaren kasuan, berdintasun-printzipioak errespetatzen dituen hizkera egokia erabiliko da, hizkuntza horren berezko ezaugarriak kontuan hartuta.

Nolanahi ere, kontuan hartuko dira Eusko Jaurlaritzak berdintasunaren, hizkuntza inklusiboaren eta irisgarritasunaren arloan emandako gomendioak eta jarraibideak.

12. KONFIDENTZIALTASUNA ETA DATUEN BABESA

Kontratua egikaritzearen ondorioz eskuratzen duen informazioaren konfidentzialtasuna bermatu beharko du erakunde esleipendunak.

Zehazki, erakunde esleipendunak eta lanen garapenean parte hartzen duten langileek konpromisoa hartuko dute kontratuan aurreikusitakoez bestelako helburuetarako ez zabaltzeko edo erabiltzeko kontratua gauzatu bitartean eskuratzen duten informazioa, dokumentazioa edo datuak.

Era berean, kontratua gauzatu bitartean datu pertsonalak tratatzen badira, erakunde esleipendunak datu pertsonalen babesari buruz indarrean dagoen araudian xedatutakoa bete beharko du, eta datu horien segurtasuna eta konfidentzialtasuna bermatzeko beharrezkoak diren neurri teknikoak eta antolakuntzakoak hartu beharko ditu.

13. EGINDAKO LANEN JABETZA ETA ERABILERA

Kontratu honen esparruan egindako dokumentu, txosten, material eta emaitza guztiak **Eusko Jaurlaritzarenak** izango dira.

Erakunde esleipendunak ezingo ditu lan horiek zabaldu, argitaratu edo erabili, ez osorik ez partzialki, kontratuaren organo arduradunaren aldez aurreko baimenik gabe.

Nolanahi ere, Hizkuntza Politikako Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritzak kontratuaren esparruan egindako lanak erabili, erreproduzitu, egokitu edo zabaldu ahal izango ditu, bere politika publikoak garatzeko egokitzat jotzen dituen helburuetarako.

Vitoria-Gasteiz, sinadura elektronikoaren eguna.

Ane Crespo Calvo

ANE MIREN
CRESPO
CALVO -
34083041P

Firmado
digitalmente por
ANE MIREN
CRESPO CALVO -
34083041P
Fecha: 2026.04.07
07:49:08 +02'00'

Hizkuntza Plangintzaren arduraduna

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza